

PROTOCOL
of the 13th Meeting of the Joint Board for Scientific and Technological Co-operation
between the Republic of Slovenia and the Republic of Hungary, held in Budapest,
“ 16 ” October, 2009

The Joint Board, established in accordance with the Article 9 of the Agreement on Scientific and Technological Cooperation between the Government of the Republic of Hungary and the Government of the Republic of Slovenia signed in Budapest on the 28th of April 1994, held its thirteenth session in Budapest on “16” October 2009, in order to implement the above mentioned agreement.

The delegation of the Republic of Hungary was headed by Mrs. Ildikó KOVÁCS, Director General, National Office for Research and Technology.

The delegation of the Republic of Slovenia was headed by Mr. Peter VOLASKO, Head, Office of International Cooperation, Ministry of Higher Education, Science and Technology.

The list of the two delegations is given in Annex 1.

The Joint Board adopted the following agenda:

1. Discussion on the implementation of decisions of the 12th Meeting of the Joint Board
2. Selection and approval of the new project proposals
3. Financial support for the approved projects
4. Preparation of the Working Program for the Period 2010-2011.
5. Closing provisions

Ad 1. Discussion of the implementation of decisions of the 12th Meeting of the Joint Board

The Joint Board stated that the Slovenian-Hungarian joint scientific and technological projects, approved at the 12th meeting of the Joint Board for the period 2008-2009 are being implemented without problems. The Joint Board agreed that the first year reports of the joint projects should be completed by the end of February, 2010.

Ad 2. Selection and approval of new project proposals

The Joint Board established that twenty (21) proposals had been submitted on the Slovenian side and twenty (20) project proposals on the Hungarian side. The project proposals were peer-reviewed by both Parties according to the procedures approved at the first meeting. Based on their scientific merit the Joint Board selected 15 projects listed in Annex 2 for financing in the years 2010-2011.

Ad 3. Financial support for the approved projects

Financial support means that the implementing institutions responsible for the overall management of the cooperation in science and technology between the two countries will cover the costs of the exchange of scientists, i.e. travel and accommodation costs in accordance with the following mutually agreed provisions:

The travel costs to and from the receiving country shall be covered by the sending side.

The receiving side shall cover the costs of accommodation and the costs of living as follows:

In Slovenia

In case of short (up to 14 days) and long term visits (from 15 days to 3 months) paid accommodation at the House of Postgraduates (exceptionally *** category hotel) and daily allowance for meals in the amount of 21,39 € will be provided for as a contribution for covering the living expenses. Preference will be given to use the university/academic accommodation facilities. In case of long term visits accommodation costs may not exceed 1252 Euro/month.

In Hungary:

In case of short term visits (maximum 12 days: 20.000.- Ft/day (~ 75 Euro/day). In case of long term visits (more than 12 days) 250.000.- Ft/month (~ 900 Euro/month). These amounts will cover the costs of accommodation and daily meals.

The researchers, who perform exchange visits on the basis of this Protocol should be adequately medically insured by the sending party for the time of their stay in the receiving country.

Ad 4. Preparation of the Working Program for the Period 2010-2011.

5.1. The Joint Board agreed to publish the next call for proposals not later than February 28, 2010 with the deadline for submission of project proposals not later than April 30, 2010. The decision will be taken by the Joint Board in the second half of 2010. Projects approved by the Joint Board shall start on January 1, 2011.

5.2. The priority fields of co-operation will be as follows:

- engineering sciences
- biotechnology /food and health/
- natural sciences
- environmental research
- medical sciences
- national heritage and contemporary social challenges

5.3. The parties agreed to encourage the cooperation of young scientists especially at the postdoctoral level.

5.4. The parties agreed to encourage the cooperation between the Slovenian technology centers and parks, clusters and technology networks and their Hungarian equivalents.

5.5 The parties agreed to encourage regional R&D co-operation and organize a joint workshop in 2010 to this end.

Ad 5. Closing provisions

According to the Article 8 of the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and the Republic of Hungary the Joint Board nominated the implementing institutions in charge of the co-operation in science and technology between the two countries as follows:

In Hungary: National Office for Research and Technology
H-1117, Budapest Neuman János u. 1/C.
Tel.: +36 1 484-2573
Fax: +36 1 266 0801
Email: peter.judak@nkth.gov.hu
Internet: www.nkth.gov.hu

In Slovenia: Ministry of Higher Education, Science and Technology
Kotnikova 38, 1000 Ljubljana
Tel.: 386-1- 478 46 00
Fax: 386-1- 478 47 19
Email: alenka.mihailovski@gov.si
Internet: www.mvzt.gov.si

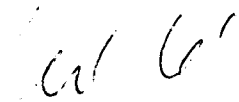
and

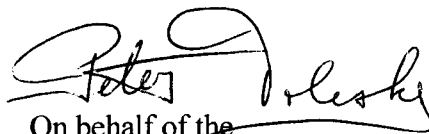
Slovenian Research Agency
Tivolska Cesta 30, 1000 Ljubljana
Tel.: 386-1- 400 5971
Fax: 386-1- 400 5957
Email: primoz.pristovsek@arrs.si
Internet: www.arrs.gov.si

The Parties agreed to hold the next meeting of the Joint Board in Slovenia, in the second half of 2010. The exact date of the meeting shall be fixed via correspondence.

The stipulations of this document shall come into force upon its signing and shall remain in force until the next Joint Board Meeting.

Signed in Budapest, on "16" October 2009, in two copies in English.


On behalf of the
Hungarian Delegation
Mrs. Ildiko KOVÁCS
Director General,
National Office for Research and
Technology


On behalf of the
Slovenian Delegation
Mr. Peter VOLASKO,
Head, Office of International Cooperation
Ministry of Higher Education, Science
and Technology

List of participants

Hungarian Delegation:

Mrs. Ildiko KOVÁCS, Co-chair of the Joint Board, National Office for Research and Technology, Department of International Relations,

Mr. Peter JUDÁK, Senior counselor, National Office for Research and Technology, Department of International Relations,

Mrs. Maria PANCZÉL, Senior counselor, Ministry of Foreign Affairs, Department of Economic Diplomacy

Slovenian Delegation:

Mr. Peter VOLASKO, Co-chair of the Joint Board, Office of International Cooperation, Ministry of Higher Education, Science and Technology,

Mr. Primož PRISTOVŠEK, Head, International Cooperation Department, Slovenian Research Agency

Mrs. Alenka MIHAILOVSKI, Office of International Cooperation, Ministry of Higher Education, Science and Technology, secretary of the Joint Commission

HE Darja BAVDAŽ KURET, Ambassador, Embassy of the Republic of Slovenia to the Republic of Hungary

Ksenija ŠKRILEC, counselor, Embassy of the Republic of Slovenia to the Republic of Hungary

No	Hungarian project leader	Hungarian Institute	Slovenian project leader	Slovenian institute	Project title	Financing in Hungary HUF	Financing in Slovenia Euro
Szlovén-1/2009	Dr. Felde Imre	Bay Zoltán Institute for Materials and Technology	Dr. Janez Grum	University of Ljubljana, Faculty of mechanical engineering	Numerica Optimisation of Steel Hardening Processes	750 000	2700
Szlovén-2/2009	Dr. Vassányi István	University of Pannonia Dept. Of Electrical Engineering and Information Systems	Dr. Barbara Korosic Seljak	Jozef Stefan Institute	High- performance computer- based dietary manu planning	750 000	2700
Szlovén-3/2009	Dr. Vatai Gyula	Corvinus University of Budapest Facultati of Food Science, Dep. Of Food Engineering	Dr. Mojca Skerget	University of Maribor Faculty of Chemistry and Chemical Engineering, Laboratory for Separation Process and Product Design	Separation of Natural compounds and formulation of Products	750 000	2700
Szlovén-4/2009	Dr. Holly László	Central Agricultural Office Research Centre for Agrobotany	Dr. Vladimir Meglic	Agricultural Institute of Slovenia	Exploration and collecting local resources of crops and wild relatives in different regions of Slovenia and Hungary	750 000	2700
Szlovén-6/2009	Dr. Pusztai László	Hungarian Academy of Sciences Research Institute of Solid State Physics and Optics	Dr. Andrej Jamnik	University of Ljubljana, Faculty of Chemistry and Chemical Technology	Understanding the structure of complex liquids by scattering methods and Reverse Monte Carlo simulation	1 110 000	4100
Szlovén-8/2009	Dr. Endrédi Ildikó	Budapest Tech Rejtő Sándor Faculty of Light Industry and Environmental Engineering	Dr. Diana Gregor Svetec	University of Ljubljana	Characteristics and printability of recycled materials	920 000	3400
Szlovén-9/2009	Dr. Sztamiszláv Anna	TKI-Ferrit Development and Manufacturing Ltd.	Dr. Makovec Darko	Jozef Stefan Institute	Magnetic Nanoparticles for Hyperthermia Application	750 000	2700
Szlovén-12/2009	Dr. Nyerges Klára	Agricultural Office of Country Fejér Plan Protection and Soil Conservatio Directorate	Dr. Mojca Virsosek Marn	Agricultural Institute of Slovenia	Spread, expression and variability of raspberry bushi dwarf virus on grapevine and rubus species	750 000	2700
Szlovén-13/2009	Dr. Bélafiné Bakó Katalin	Research Institute for Chemical and Process Engineering, University of Pannonia	Dr. Maja Habulin	University of Maribor Faculty of Chemistry and Chemical Engineering	Application of green solvents in biokatalysis	920 000	3400
Szlovén-15/2009	Dr. Kovács Balázs	Department of Aquaculture Szent István University	Dr. Metka Filipic	Department for Genetic Toxicology and Cancer Biology National Institute of Biology	Genotoxic study of microprojected zebrafish embryos	750 000	2700

No	Hungarian project leader	Hungarian Institute	Slovenian project leader	Slovenian institute	Project title	Financing in Hungary HUF	Financing in Slovenia Euro
Szlovén-16/2009	Dr. Lakatos Tamás	Research and Extension Centre for Fruit Growing	Dr. Stanislav Trdan	University of Ljubljana Biotechnical Faculty Department of Agronomy	Implementation of entomopathogenic nematodes into the programs of biological control of noxious insects	750 000	2700
Szlovén-17/2009	Dr. Hódi Klára	University of Szeged Dep. of Pharmaceutical Technology	Dr. Stane Srčic	University of Ljubljana Faculty of Pharmacy	Development of modern solid drug delivery systems	750 000	2700
Szlovén-18/2009	Prof. Dr. Karger Kocsis József	Budapest University of Technology and Economics Dep. Of Polymer Engineering	Dr. Sebenik Urska	University of Ljubljana Faculty of Chemistry and Chemical Technology	Rubbel, poliurethane, nanofilter systems: Structure and Properties	750 000	2700
Szlovén-19/2009	Dr. Purger Jenő	University of Pécs Faculty of Sciences Institute of Biology	Dr. Boris Krystufek	University of Primorska Primoska Science and Research Centre of Koper	Localization of the glacial refugium for the Eastern phylogeographic lineage of the Common vole	750 000	2700
Szlovén-20/2009	Dr. Halász Mariann	Budapest University of Technology and Economics	Dr. Jelka Gersak	University of Maribor Faculty of Mechanical Engineering	3D Modelling of Human Body	920 000	3400

The financing in 2010 and in 2011 are equal and the same for each year as indicated in the table.